

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7. Teleg.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7. Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Frs. 150.— par trimestre.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne. Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Nr. 123. Drohobycz, dnia 13-go października le 13. oktobre den 13-ten Oktober 1937. Rok Année Jahrgang III. (XXV)

Przemysł naftowy w sierpniu b. r.

Poniżej zamieszczamy szczegółową tabelę o położeniu naszego kopalnictwa naftowego w sierpniu b. r.

Die polnische Erdölindustrie im August d. J.

Untenstehend geben wir eine Tabelle über die Lage des poln. Erdölbergbaues im Monate August d. J.

Table with multiple columns: Miejscowość, Ilość otworów, Produkcyjność, Wyczerpanie, etc. Rows include data for various locations like Jasio, Drohobycz, and Stanisławów.

*1) Suma odtłoczonej ropy do przedsiębiorstw transportowo-magazynowych. — La somme du pétrole rendu aux sociétés de transport. — Summe der an die Transport- u. Magazinierungsgesellschaften abgepippten Rohölmengen.

Jak z tabeli tej widzimy, to całkowite wydobycie ropy w Polsce wynosiło w sierpniu b. r. 4245,2 cyst., z tym w stosunku do poprzedniego miesiąca zwiększyło się o zaledwie 15 cyst.

Wie aus dieser Tabelle zu ersehen ist, betrug die gesamte Erdölausbeute in Polen im August d. J. 4245,2 Zist., somit ist dieselbe im Vergleich zum Vormonat um kaum 15 Zist. gestiegen.

Ceny ropy brutowej i gazu za miesiąc wrzesień b. r.

Podwyżka cen surowca wszystkich marek na wolnym rynku, która w szczególności nastąpiła w drugiej połowie ub. miesiąca, przyczyniła się także do podniesienia cen dla ropy przypadającej na udziały brutto za ten miesiąc.

Die Bruttoöl- und Gaspreise pro September d. J.

Die Steigerung des Rohölpreises sämtlicher Marken am freien Markt, welche insbesondere in der zweiten Hälfte des vergangenen Monats erfolgte, hat auch zur Erhöhung der Rohölpreise für die Abrechnung der Bruttoprozentanteile für diesen Monat beigetragen.

Nowe wiercenia w Tustanowicach.

S. A. „Galicja“, wykonując swoje postanowienie, przystąpiła do budowy pierwszego szybu na terenie dawnej kopalni „Alfred“ (ppgrt. 1489, 1490 i 1491) w Tustanowicach.

Neubohrungen in Tustanowice.

Die A. G. „Galicja“ ist in Ausführung ihres Beschlusses schon zur Anlage des ersten Schachtes auf dem Terrain der alten Grube „Alfred“ (Grparz. 1489, 1490, 1491) in Tustanowice geschritten.

Kronika kopalniana.

Borysław. „Edward“. Podjęto na nowo prace około rekonstrukcji otworu przy głębokości 1056 m. „Estera“. Dnia 2. b. m. podjęto znowu ruch i wierci się dalej. Ostatnia głębokość 1284 m w 5" rurach.

Grubenchronik.

Borysław. „Edward“. Die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrloches wurden bei 1056 m Tiefe aufs neue aufgenommen. „Estera“. Am 2. ds. wurde der Betrieb wieder aufgenommen und wird weiter gebohrt. Letzte Tiefe 1284 m, Röhren 5".

BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-27. „GALICJA“ Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych „Demulgol“

MARCIN WITKOWER, DROHOBYCZ. TELEFON Nr. 74-16.

poleca się do udziału w zezwoleń i wiarogodnych informacjach i odtwarzaniu usług... Drukarnia: Drukarnia „Galicja“ Drohobycz.

empfehlen sich zur Erhaltung von zuverlässigen Informationen, erhebt seine Dienste zur Durchführung sämtlicher in der Erdbranche einschlagender Transaktionen und übernimmt die Verwaltung von Gruben und Grubenanteilen für anverwandte Besitzer derselben.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Łączna produkcja dzienna: La production totale journalière: Gesamte Tagesproduktion:		17.02 Cst.
Borysław	.....	34.27
Tustanowice	.....	21.62
Mrażnica	.....	.....
Sa.		72.91 Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu Andere Gruben d. Drohobycter Rev.		13.79
Razem - Totale - Zusammen:		86.70 Cst.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycter Bezirkes.

BORYSŁAW.

Odtłoczono od 1-go do wł. Expédié depuis le premier jusque Abgepumpt vom 1-ten bis incl.		30 IX. 1937.
Borysław	.....	479.02 Cst.
Tustanowice	.....	900.31
Mrażnica	.....	575.22
Lapaczki i Towarzystwa handlowe Fangstat. et Handels Gesellschaft,	.....	8.76
Sa.	.....	1965.31 Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu Andere Gruben d. Drohobycter Rev.		419.24
Razem - Totale - Zusammen:		2382.55 Cst.

Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht											
Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt									
ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m								
Adela III.	0.02	0.6	0.15	Diamant	0.03	0.39	0.39	Henryk	0.92	0.65	0.65	Koppel I.	0.1	0.1	0.1	Nafta III.	0.09	3.01	3.01	Ratoczyn XI.	0.09	3.01	3.01	Sydykat XII.	0.01	0.14	0.14

TUSTANOWICE.

Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht											
Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt									
ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m								
Aba	0.3	0.3	0.3	Elda	0.15	0.4	0.4	Getruda	0.2	0.15	0.15	Kellog II.	0.06	0.96	0.96	Marja Teresa I.	0.34	9.36	9.36	Robert	0.09	2.39	2.39	Tamara I.	0.01	0.01	0.01

MRAŻNICA.

Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht											
Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt		Produkcja Production		odtłoczono expedie abgepumpt									
ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m	ropy d'huile	gazów du gaz	C. kg	m ³ /m								
Aldona I.	0.06	1.65	1.65	Faustyna II.	0.10	2.5	2.5	Horodyszcz I.	0.25	0.6	0.6	Kniaz II.	0.02	0.60	0.60	Nobel Horod. II.	0.04	0.4	0.4	Pogon	0.08	2.25	2.25	Union I.	0.02	0.1	0.1

OPAKA

Matopolska	0.10	0.10	0.10
Bystre Sp. n.	0.04	0.04	0.04
Chodowice	0.04	0.04	0.04
Gaje Niżne	0.04	0.04	0.04
Matopolska	0.04	0.04	0.04
Matopolska	0.04	0.04	0.04
Lipie	0.28	0.28	0.28
Rosochy	0.04	0.04	0.04
Uherce	0.04	0.04	0.04
Bank naft.	0.04	0.04	0.04

ORÓW

Gazolina	0.04	0.04	0.04
Balicze	0.04	0.04	0.04
Czarna	0.04	0.04	0.04
Grąziowa	0.04	0.04	0.04
Lodyna	0.08	0.08	0.08
Polana	0.04	0.04	0.04
Stankowa	0.04	0.04	0.04
Uhersko	0.04	0.04	0.04

SCHODNICA

Alfred w	0.02	1.0	60.00
Galicja	0.02	1.0	60.00
Mrażnica ropa spec.	0.04	0.04	0.04
Lucjan	0.04	0.04	0.04
Mrażnica ropy spec.	0.04	0.04	0.04
Lucjan	0.04	0.04	0.04
Małopolska	0.04	0.04	0.04

POPIELE

Brytanta	0.02	0.04	0.39
Kropiwnik	0.01	0.01	0.01
Hołowiecko	0.01	0.01	0.01
Monasterzec	0.01	0.01	0.01
Paszowa	0.01	0.01	0.01
Rajskie	0.01	0.01	0.01
Strzelbice	0.01	0.01	0.01
Wol'sianka m.	0.01	0.01	0.01

URYCZ

Backenroth Aor.	0.07	0.07	1.89
Uryczka Sp.	2.00	1.0	58.32
Nahujowice	0.02	0.02	0.02
Kiczery	0.04	0.04	0.04
Opary	0.04	0.04	0.04
Płoskie	0.04	0.04	0.04
Ropienska	0.90	0.6	0.6
Tarnawa	0.04	0.04	0.04
Wownia	0.04	0.04	0.04

Die heute ausgewiesenen Pipedaten sind als abgeschlossene Produktionsziffern per September a. c. zu betrachten.

Dziś wykazane daty tłoczeniowe uważać należy jako końcowe cyfry produkcyjne za miesiąc wrzesień b. r.